
HAUTEVILLE - SPORTS



80 ans
1931-2011

Association sportive des employés de l'Etat, de la Ville de Genève
et des communes genevoises

Mot du Président d'honneur

Il y a 5 ans, le Hauteville-Sports fêtait ses 75 ans, jubilé qui n'a été marqué par aucune manifestation commémorative. Malgré les appels du Président central lancés aux responsables des diverses sections, ceux-ci sont restés lettre morte. Cet anniversaire s'est traduit par un « long silence ». Quel dommage !

Cette année, notre association passe le cap des 80 ans. Elle est toujours active et se porte bien pour son âge ! En 1931 naissait en effet le Hauteville-Sports grâce à quelques mordus de sport, plus particulièrement des mordus de foot... tous fonctionnaires aux « Finances ». Au cours des années, plusieurs sections ont vu le jour, puis ont parfois disparu faute de combattants : le tir, le basket, le handball, la section Loisirs, le cyclisme, le body-building entre autres. Celles qui ont survécu en faisant honneur au Hauteville-Sports sont le football, le badminton, le bowling, la gymnastique, la pétanque, la planche à voile et le tennis de table.

Je suis très fier et heureux de relever que le Président et les membres du comité central ainsi que ceux du bureau sont animés d'une « rage » sans limites afin que notre association vive et survive dans le très bel esprit que dégagent l'amitié et le sport : l'effort, la performance, l'endurance, la joie et la camaraderie.

Je n'oublie pas ceux qui sont à la tête des sections, qui ont pour tâche de maintenir le groupe dont ils sont responsables au meilleur niveau, dans une ambiance d'amitié.

Sans tous ces bénévoles, qui ne rechignent pas à consacrer une part de leur temps pour maintenir au mieux notre association, « Dame Hauteville » ne serait plus de ce monde.

Merci à vous et aux membres actifs et supporters pour votre attachement au Hauteville-Sports.

Que vive encore longtemps cette vieille dame de 80 ans !

Pascal Vurlod, Président d'honneur

Mot du Président

Cette année, nous fêtons les quatre-vingts ans du Hauteville-Sports !

Dans le courant de l'année, nous allons tenter de passer à l'expédition électronique du bulletin, le but étant bien sûr de réduire nos frais administratifs et de dépenser cet argent pour des activités sportives, ce qui est plus dans les objectifs du Hauteville-Sports.

Pour que ce passage à l'expédition électronique soit possible, nous avons besoin de connaître vos adresses e-mail. Avec les cotisations que vous avez reçues en début d'année, nous vous demandions de nous communiquer votre adresse e-mail ; malheureusement, nous n'en avons reçues que très peu pour l'instant. Donc merci de nous envoyer un e-mail à l'adresse hauteville.sports@gmail.com ; il vous suffit de noter dans l'en-tête (l'objet) du message le mot « adresse ».

Merci aussi de nous signaler par e-mail à cette même adresse tout changement qui vous concerne comme un nouveau domicile, un arrêt d'activité, un changement de section, etc.

Avec un peu de chance, la sortie de ce bulletin coïncidera avec la fête de Pâques, que je vous souhaite la plus heureuse possible.

Gabriel Charmillot, Président



Assemblée générale du mercredi 16 mars 2011

Rapport du Président

Cette Assemblée générale nous offre l'occasion de faire le bilan de l'année 2010 et, spécialement en cette année 2011, de relever que nous fêtons exactement les 80 ans du Hauteville-Sports puisqu'il est né au mois de mars 1931.

Réunions

Cette année, nous avons eu :

- l'Assemblée générale le 17 mars 2010,
- trois réunions du comité,
- deux réunions du bureau.

Subventions

L'Etat de Genève et la Ville de Genève ont versé leurs subventions avec diligence, ce dont nous les remercions. Ce sont ces apports qui nous permettent de continuer nos activités sportives. Cette année, nous avons probablement perdu définitivement la subvention du Sport-Toto. Depuis le passage du sport au DIP, les règles d'attribution ont été revues et nous avons été considérés comme faisant du sport « fonctionnaire » !

Flyer

Le flyer contenant la description de nos activités a pu être lié avec le bulletin de la paie de mars. A noter qu'il ne s'agit plus d'une distribution papier, comme la fiche de paie d'ailleurs ; ce flyer se trouve dans l'espace RH de chaque collaborateur de l'Etat qui peut le consulter en tout temps. Nos remerciements vont à l'Etat pour cette distribution.

Internet

Le site internet du Hauteville-Sports se trouve à l'adresse www.hauteville-sports.net. Ce site contient des informations de base pour chaque section, les treize magazines parus depuis l'automne 2004 et d'autres renseignements comme la composition du comité et du bureau. Ce contenu représente un minimum ; chaque section peut ajouter des informations et modifier ce qui la concerne.

Magazine

La réception des articles qui composent le magazine pose toujours un problème. En effet, il s'écoule beaucoup de temps entre ceux qui arrivent dans les délais et les autres, ce qui provoque un décalage important entre ce dont nous parlons dans le magazine et ce qui se passe effectivement dans les sections au moment de sa parution. Par ailleurs, je remercie M. Narain Jagasia qui, depuis le numéro d'automne 2009, effectue le travail lié à la publication de cette revue.

Gymnastique

Grâce à un concours de circonstances très favorables, nous avons pu ouvrir, en septembre, un nouveau cours de gymnastique le jeudi au CO de Sécheron dans lequel nous avons une salle. Actuellement, notre nouvelle monitrice Véronique Estoppey-Tirel donne deux cours. Si le succès est au rendez-vous, il sera possible de proposer jusqu'à quatre cours. Nos remerciements les plus vifs vont à nos monitrices Véronique (que je viens de citer), Melissa Jeannet, Monique Grivet et Ariane Gudet pour leur excellent travail. Elles ont donné quelque 169 cours pendant l'année 2010, 27 de plus que l'année précédente. Nous relevons que 140 personnes se sont acquittées de leur cotisation en 2010, soit 22 de plus qu'en 2009.

En guise de conclusion

Je vous remercie toutes et tous de votre activité bénévole qui permet aujourd'hui au Hauteville-Sports de fêter fièrement ses 80 ans.

Gabriel Charmillot, Président

Rapport de la Trésorière

Exercice 2010

Monsieur le Président,
Mesdames, Messieurs,

Ci-après je vous présente le rapport concernant la trésorerie de notre Association pour l'année 2010.

L'exercice s'est déroulé sans problème et dans la même continuité.

Les résultats de l'exercice se présentent comme suit :

Recettes : Fr. 46'348.95 Dépenses : Fr. 43'217.33

laissant apparaître un excédent de recettes respectable de Fr. 3'131.62.

Le montant du bilan, tant à l'actif qu'au passif, est de Fr. 30'610.99., ce qui est réjouissant.

Par rapport à l'exercice précédent, les comptes sont meilleurs. Les recettes sont supérieures à celles de 2009 (+ Fr. 2'031.--), et les dépenses légèrement inférieures (- Fr. 1'047.10). Cela s'explique en partie par une légère augmentation des cotisations (+ Fr. 1'795.--) et des dépenses quasi identiques. D'autre part, une partie du matériel de la section Tennis de table a été mise au bilan et sera amortie progressivement.

Donc dans l'ensemble, un bon exercice financier, pour ma part un peu plus chargé administrativement. Merci à tous pour la collaboration efficace et la bonne ambiance qui règne dans nos réunions, ce que j'apprécie beaucoup.

Alice Prinz, Trésorière

Rapports annuels 2010 des sections

Bowling

Championnat corporatif 2010

Le Hauteville-Sports s'est à nouveau distingué lors de l'année 2010. Deux équipes se sont retrouvées sur le podium.

- Notre quatrième équipe a fini à la 4^e place du groupe C. Un grand bravo à toute l'équipe pour leur saison ; ils restent dans le groupe C.
- Notre troisième équipe a fini à la 1^{re} place du groupe B. Un grand bravo à toute l'équipe pour leur merveilleuse saison car ils ont dominé du début à la fin de celle-ci et ont bien mérité leur promotion dans le groupe A.
- Notre deuxième équipe a fini à la 5^e place du groupe A. Un grand bravo pour cette saison malgré quelques absents.
- Notre première équipe a fini à la 1^{re} place du groupe A. Pour la 7^e fois de suite, ils sont montés sur la plus haute marche du podium ! Un grand bravo à toute l'équipe car il a fallu attendre le dernier soir, et même les dernière boules, pour arracher ce 8^e titre de champion genevois.

Une seule équipe s'est qualifiée pour les championnats européens 2011 à Mulhouse (France). Mais le Hauteville-Sports sera représenté par une doublette féminine et deux équipes supplémentaires.

Championnats européens 2010

Du 12 au 15 mai 2010 se sont déroulés à Helsinki les championnats européens de bowling corporatif. Le Hauteville-Sports s'est déplacé avec une équipe qui a fini à la 51^e place avec 182,7 de moyenne. Les champions sont les Finlandais avec 224 quilles de moyenne.

Peu importe votre niveau ou vos résultats, le principal est de trouver du plaisir dans ce que vous faites à travers ce sport. Je remercie toutes les joueuses et tous les joueurs d'avoir porté aussi haut les couleurs du Hauteville-Sports ; c'est à vous qu'elles doivent d'avoir été représentées.

Je remercie le Service des sports de la Ville de Genève pour son soutien lors du championnat européen à Helsinki, ainsi que pour ses cadeaux qui sont toujours

appréciés par nos adversaires lors de ces jeux. Et je remercie également les membres du comité central du Hauteville-Sports pour leur soutien à la section.

Les nouveaux joueurs sont toujours les bienvenus.

Daniel Golay, responsable de la section Bowling

Hauteville 1 - Championnat corporatif, groupe A

Je remercie l'ensemble des joueuses et joueurs pour les excellents résultats de l'année 2010.

Le suspense nous a tenu en haleine jusqu'au dernier match car le titre ne s'est joué qu'à ce moment-là, lorsque nous avons égalisé contre Rolex 1 et que nous avons terminé, pour la 7^e année consécutive, à la 1^{re} place dans la catégorie A.



Certaines personnes (Gissela - Carmen - Francis - Jean-Paul - Roland) ne sont pas sur la photo à cause des chutes de neige... Merci à Bernard et Philippe qui ont complété le podium avec Pascal et Daniel !

L'équipe de Hauteville 1 s'est donc qualifiée pour les championnats européens qui se dérouleront à Wittelsheim en Alsace.

Lors de notre déplacement aux championnats européens de bowling corporatif à Helsinki, Hauteville 1 a terminé à la 51^e place, avec 6'577 quilles et une moyenne de 182,7 quilles. Un grand merci et bravo à toute l'équipe.

Les vœux de l'équipe sont de continuer sur cette lancée afin de conserver le titre en 2011.

Roland Oesch, capitaine de Hauteville 1

Hauteville 2 - Championnat corporatif, groupe A

La saison est terminée, et malgré le fait de ne pas avoir occupé une place d'honneur cette année, notre 5^e rang montre que nous persévérons dans la lutte pour y parvenir. Nous avons été punis par un manque de régularité qui nous a coûté de précieux points tout au long du championnat.

Pour la nouvelle saison, l'objectif est évidemment d'améliorer notre performance et de nous qualifier pour les championnats européens de 2012. Mais pour ce faire, nous devons nous appliquer, et surtout croire au potentiel de notre jeu. La motivation est là, il nous faut juste un peu de confiance, et avec un peu de chance, on pourrait même inquiéter les tenants du titre depuis déjà quelques saisons, nos chers camarades de Hauteville 1 !

Bonne boules à tous.

Eduardo Morales-Serrano, capitaine de Hauteville 2

Hauteville 3 - Championnat corporatif, groupe B

Je suis heureux et fier de féliciter tous mes équipiers, Alain, Anh-Tuan, Michael, Philippe, Pierre et Shing-Chi pour cette superbe saison et pour notre promotion en ligue supérieure.

Ce qui me réjouit particulièrement, c'est la belle aventure vécue durant 5 ans, avec les mêmes équipiers, pour retrouver la catégorie Élite, et en obtenant durant cette période les titres 2008 en C et cette année en B.

Je vous remercie tous très sincèrement pour le bel esprit d'équipe développé dans le groupe et l'investissement personnel que chacun a consenti durant cette période, que ce soit :

- par votre présence régulière aux entraînements hebdomadaires,
- par l'acquisition de nouvelles boules et autre matériel,
- par le suivi de cours individuels ou collectifs.

La tâche qui nous attend en 2011 ne sera pas facile, mais c'est en affrontant les meilleurs que l'on progresse et que l'on s'améliore. Je suis persuadé que vous êtes prêts à relever ce défi.



Philippe, Bernard, Shing-Chi, Pierre, Anh-Tuan et Alain - Absent : Michael

L'objectif pour 2011 est de se maintenir en A, avec une 8^e ou 9^e place. Mais le plus important, c'est que chacun trouve du plaisir à participer à ce championnat et ait à cœur de défendre fièrement les couleurs de l'équipe Hauteville 3.

Bonnes boules à tous.

Bernard Chappuis, capitaine de Hauteville 3

Hauteville 4 - Championnat corporatif, groupe C

Chers amis,

La quatrième équipe de la section Bowling du Hauteville-Sports a terminé la fin du championnat genevois corporatif 2010 à la 4^e place de la division C.

Cette 4^e place est remarquable pour les membres de l'équipe. En effet, nous nous sommes longtemps trouvés dans le peloton de tête puis nous avons joué de malchance... Quand je dis malchance, c'est que le problème de santé dont a été victime Jeff nous a privé de son rendement et de son effet de locomotive. Il nous a manqué pendant près de deux mois. Pour l'équipe, cela a provoqué un grand vide du point de vue amical et comptable. De plus, nous avons perdu (pour des raisons professionnelles) Céline. C'est ici que l'esprit d'équipe en est ressorti grandi : il n'y avait plus de 'loco' et nous avons dû pousser le convoi. Mais le plus important dans cette mauvaise histoire est qu'elle a bien fini : Jeff nous est revenu en forme et ses problèmes de santé sont derrière lui.

Je relevais, il y a quelques années, l'ambiance qui régnait au sein de cette équipe. Je le redis, l'amitié est fantastique et elle donne des ailes. Jeff nous a soutenu tout le temps de son calvaire, pour ensuite venir nous soutenir dès sa remise sur pied.

Je tiens à remercier Alain qui a joué plus que prévu pour éviter les blinds à l'équipe, Fabien pour sa présence à chaque moment malgré lui aussi un problème de santé, Nathalie pour sa bonne humeur, Christian pour avoir aussi joué un peu plus souvent pour colmater les brèches.

L'équipe va rempiler pour 2011 sans Céline, qui doit nous quitter pour se consacrer à son job. Nous nous reverrons tous les lundis, puisque nous aurons de nouveau le plaisir de la retrouver à l'accueil au bowling.

Nous avons commencé le championnat le lundi 24 janvier 2011. Si des collègues voulaient se lancer dans ce sport, qu'ils sachent qu'ils seront les bienvenus au sein de ce team où l'amitié prend plus de place que le résultat.

Merci à toute l'équipe.

André Christin, capitaine de Hauteville 4

Football

Cette année, les deux équipes de la section, le F.C. Hauteville-SoDIP et le F.C. AFC, ont participé au championnat organisé par l'Association genevoise de football corporatif (AGFC) ainsi qu'au tournoi en salle habituel du mois de novembre.

Depuis 2001, le F.C Hauteville-SoDIP a toujours joué en ligue D du championnat. En 2006 et 2008, l'équipe a effleuré la promotion mais lors du dernier match nous l'avons ratée.

Pour des raisons qui me sont inconnues, en 2010 l'AGFC a décidé de nous faire participer au championnat en ligue C, c'est-à-dire la ligue supérieure à notre ligue habituelle. Bien entendu, les autres équipes de cette ligue avaient, elles, été promues en bonne et due forme.

Nous avons donc joué les 10 matchs du championnat contre des équipes largement supérieures au F.C. Hauteville-SoDIP. Mais l'équipe a su faire face à cette délicate situation et a même effectué deux exploits notoires : 4 à 0 contre le F.C. Merck Serono et 3 à 0 contre le F.C. Patek-Philippe II. Nous avons cependant terminé le championnat en dernière place de notre groupe. La première place en ligue C est revenue cette année au F.C. TPG.

L'équipe F.C. AFC a, quant à elle, participé pour la première fois au championnat corporatif. Elle l'a donc entamé en ligue D (comme toute nouvelle équipe, quel que soit son niveau) et a aussi joué 10 matchs. Elle a obtenu 3 victoires et 7 défaites, ce qui l'a placée, en fin de championnat, à la dernière place du groupe. La première place en ligue D est revenue cette année au F.C. Polo Ralph Lauren.

Concernant la première place « absolue » du championnat, c'est-à-dire le champion de la ligue A, le titre a été obtenu cette année par le F.C. Laiteries Réunies qui a battu en finale le F.C. Naville par le score de 1 but à 0.

Le 31^e Tournoi en salle de l'AGFC a de nouveau eu lieu cette année au Stade de Champel. Les deux équipes de notre section se sont qualifiées pour les 8^{es} de finale, ne réussissant malheureusement pas à aller au-delà.

Les effectifs de joueurs pour les deux équipes de notre section ont été suffisants cette année 2010. J'espère vivement que les deux équipes pourront continuer de la sorte les années à venir.

Ricardo Artola, responsable de la section Football

Planche à voile

C'est avec plaisir que nous bouclons une seconde année consécutive sans problème d'effectif. Nous terminons donc cet exercice en espérant que cette amélioration soit ferme et définitive, nous permettant ainsi de voir l'avenir financier de la section sans soucis.

Ce rapport sera donc encore plus bref que celui de l'an dernier. Je me contenterai de vous engager à payer votre cotisation dans les plus brefs délais, et de continuer ainsi à pratiquer la planche à voile dans le magnifique site de la rade, qui, même si les vents ne s'y pressent pas toujours, reste un spot cher à nos cœurs !

En conclusion, j'adresse mes cordiaux remerciements à toute l'équipe de Tropical Corner, aux membres fidèles de la section, ainsi qu'au président et aux membres du comité pour leur travail et leur confiance.

Jacques Binz, responsable de la section Planche à voile

Pétanque

Je remercie tous les membres de la section qui ont permis au Hauteville-Sports d'être présent pour le championnat corporatif, ainsi que les membres du comité central.

Durant l'année, nous avons eu la tristesse de perdre une de nos membres, Mme Liliane Métroz-Decor, responsable de l'équipe Hauteville 6. Au 31 décembre, l'effectif de la section est passé de 12 à 6 membres. En perdant sa responsable, l'équipe susmentionnée a décidé de ne plus jouer ; il ne faut pas oublier que c'était une équipe familiale.

Résultats : l'équipe Hauteville 3 a terminé 2^e de la série B.

Pour l'année 2011, l'équipe sera présente au championnat d'été 2011, mais ne fera pas celui d'hiver.

J'espère que la section vivra encore en 2012, car la moyenne d'âge de l'équipe restante approche les 70 ans.

Roger Juon, responsable de la section Pétanque

Tennis de table

Équipes : cette année, deux équipes très fortes ont été constituées afin qu'elles montent en ligue supérieure. La première équipe, composée d'un autre bon joueur et de moi-même, se trouve en 4^e ligue et est première de son groupe avec 12 points d'avance. La seconde équipe, en 3^e ligue, regroupe trois anciens joueurs de ligue nationale : Nicolas Lampaca, Olivier Lampaca et Mauro Gobbo. A mi-saison, ils sont premiers avec 15 points d'avance, ce qui signifie que la 2^e ligue nous est promise !

Membres : au début de la saison, nous avons dû nous séparer de deux joueurs à cause de leur comportement et du non-respect du matériel du club. Nous avons actuellement 27 membres licenciés, mais malheureusement aucun membre passif.

Local : le problème récurrent est l'absence de douches et de vestiaires dans le local actuel. Nous essayons toujours d'en trouver un autre, et des demandes ont été faites, notamment à la mairie de Vernier où nous pourrions reprendre le local d'un ancien club (le CTT Aïre-Le Lignon), ou encore auprès de M. Maudet à propos de la caserne de pompiers des Asters qui pourrait se révéler le lieu idéal pour notre activité.

Matteo Langianese, responsable de la section Tennis de table

Adresses officielles

Hauteville-Sports

hauteville.sports@gmail.com

Gabriel Charmillot
Ch. Champ-Fleury 10
1233 Bernex
022 546 71 11 bureau
079 710 70 63

gabriel.charmillot@etat.ge.ch
gabriel.charmillot@gmail.com

Local

Salle communale
de Confignon
Chemin de Sous-le-Clos 32
1232 Confignon

Journal

Narain Jagasia
022 546 71 14 bureau

CCP

Hauteville-Sports
CCP 12-9917-8

Membres du bureau

Président

Gabriel Charmillot
Ch. Champ-Fleury 10
1233 Bernex
022 546 71 11 bureau
079 710 70 63

gabriel.charmillot@etat.ge.ch
gabriel.charmillot@gmail.com

Secrétaire

André Ollier
022 771 08 39 privé
078 640 70 75

andre-claude.ollier@hispeed.ch

Trésorier

Alice Prinz
076 346 88 48

jean.jacques.prinz@orange.fr

Vice-Trésorier

Bernard Trentaz
079 217 07 16

btrentaz@yahoo.fr

Vice-président

Responsable sections

Maurice Cand
022 731 14 41 privé
079 689 24 51

Président d'honneur

Pascal Vurlod
022 348 36 63 privé

pascal@vurlod.com

Membres

Georges Barthoulot
022 388 21 40 bureau

Jean-Claude-Favey
079 424 86 24

Responsables des sections

Badminton

Antonio Prieto
079 589 06 09

antonio.prieto@police.ge.ch

Bowling

Daniel Golay
022 341 22 90 privé
022 379 51 34 bureau
079 383 49 13

daniel.golay@unige.ch

Football AFC

Ilir Bajrami
022 327 52 51 bureau

ilir.bajrami@etat.ge.ch

Football Sodip

Ricardo Artola
022 342 29 34 privé

ricardo.artola@etat.ge.ch

Gymnastique

Monique Grivet
022 418 55 29 après-midi
022 343 74 48 matin
Ecole Hugo-de-Senger
Lundi soir

Melissa Jeannet
022 792 57 89 privé
CO Marais
Mercredi soir

Ariane Gudet
079 204 29 18
022 756 29 18 privé
Gym Stand, rue du Tir
Lundi & jeudi à midi

Pétanque

Roger Juon
022 796 72 39

rogerjuon@bluewin.ch

Planche à voile

Jacques Binz
022 418 60 42 bureau

jacques.binz@ville-ge.ch

Tennis

Antonio Prieto
079 589 06 09

antonio.prieto@police.ge.ch

Tennis de table

Matteo Langianese
079 752 22 39

matilos@bluewin.ch